

NUEVOS DOCUMENTOS SOBRE ALGUNOS PINTORES TOLEDANOS DEL PRIMER  
TERCIO DEL SIGLO XVII: JUAN BAUTISTA MAÍNO, JORGE MANUEL  
THEOTOCÓPULI, MATEO SERRANO Y ALEJANDRO LOARTE

ALEJANDRO DEL POZO MATÉ<sup>1</sup>  
Universidad Complutense de Madrid

El hallazgo de documentación inédita en Roma y Toledo nos permite aclarar algunas cuestiones relativas a pintores toledanos del primer tercio del siglo XVII como la posible llegada de Maíno a Roma, la fecha de nacimiento de Alejandro Loarte o la intervención de Jorge Manuel Theotocópuli en la capilla Oballe.

**Palabras clave:** Juan Bautista Maíno; Roma; Mateo Serrano; Alejandro Loarte; Jorge Manuel Theotocópuli; Capilla Oballe; El Greco; Toledo.

NEW DOCUMENTS CONCERNING PAINTERS FROM TOLEDO IN THE FIRST THIRD OF THE  
SEVENTEENTH CENTURY: JUAN BAUTISTA MAÍNO, JORGE MANUEL THEOTOCÓPULI,  
MATEO SERRANO AND ALEJANDRO LOARTE

The discovery of unpublished documentation in Rome and Toledo allows us to clarify some questions about painters from Toledo in the first third of the 17th century, such as the possible arrival of Maíno in Rome, the date of Alejandro Loarte's birth, and the intervention of Jorge Manuel Theotocópuli in the Oballe Chapel.

**Key words:** Juan Bautista Maíno; Rome; Mateo Serrano; Alejandro Loarte; Jorge Manuel Theotocópuli; Oballe Chapel; El Greco; Toledo.

**Cómo citar este artículo / Citation:** Pozo Maté, Alejandro del (2022) "Nuevos documentos sobre algunos pintores toledanos del primer tercio del siglo XVII: Juan Bautista Maíno, Jorge Manuel Theotocópuli, Mateo Serrano y Alejandro Loarte". En: *Archivo Español de Arte*, vol. 95, núm. 378, Madrid, pp. 178-185. <https://doi.org/10.3989/aearte.2022.10>

Juan Bautista Maíno (1581-1649) es junto a Luis Tristán y Pedro Orrente una de las figuras clave para entender la entrada y desarrollo de la pintura naturalista en la España de principios del siglo XVII.<sup>2</sup> A los tres se les atribuye casi de forma unánime un *soggiorno* en la Roma de la primera década del Seiscientos, en el caso de Maíno, apuntado por contemporáneos suyos como Jusepe Martínez con bastante nitidez.<sup>3</sup> Ni Pacheco<sup>4</sup> ni Palomino<sup>5</sup> mencionan nada al respecto de su estancia en Italia mientras que Carducho le obvia por completo en su tratado.<sup>6</sup> En el catálogo de

<sup>1</sup> alejandro.del.pozo.mate@gmail.com / ORCID iD: <https://orcid.org/0000-0002-9376-3335>

<sup>2</sup> Una aproximación a la estancia de Luis Tristán en Italia en Redondo Cuesta, 2017: 108-118. Para el caso de Pedro Orrente acudir a Falomir Faus, 2001: 40-44.

<sup>3</sup> Martínez, 1866: 120-121.

<sup>4</sup> Pacheco, 1990: 206 y 220.

<sup>5</sup> Palomino, 1988: 172-173.

<sup>6</sup> La obra referida es Carducho, 1979.

la exposición monográfica sobre Juan Bautista Maíno celebrada en el Museo Nacional del Prado en 2009 se fijaba la llegada del pintor a Roma en una fecha indeterminada entre 1604 y 1605.<sup>7</sup> La hipótesis sostenida por Gabriele Finaldi encuentra fundamento en la publicación de un documento en el cual el pintor aparece el 17 de octubre de 1605 bautizando a su hijo Francisco en la parroquia romana de San Lorenzo in Lucina.<sup>8</sup> Esta acta de bautismo, aparte de certificar la presencia del pintor en Roma en esa fecha, nos ofrece alguna información valiosa como el nombre de los padrinos, ambos de nacionalidad española.<sup>9</sup> Esta circunstancia probablemente sea debida a su reciente llegada a la ciudad y la falta aún de una red social o de contactos locales. Resulta interesante el hecho de que se describa al vástago de Maíno como “natural”, esto es, fruto de una relación en soltería con la madre. El nombre elegido para el niño, Francisco, presumiblemente sea un homenaje por parte del pintor a su abuelo paterno, también italiano y de nombre Francesco. En lo que respecta a la madre del hijo de Maíno, española y de nombre Ana de Vargas, no vuelve a aparecer en los *stati d'anime*, un censo que se elaboraba anualmente por parroquias en Roma, en el periodo de Pascua, mientras que el alcarreño aparece registrado en la parroquia de Sant'Andrea delle Fratte en los años 1609<sup>10</sup> y 1610.<sup>11</sup> La ausencia tanto de Ana como del hijo del pintor puede explicarse bien por una posible vuelta a España o por el fallecimiento de ambos, siendo esta última hipótesis la más coherente a la vista de su completa desaparición de la biografía de Maíno, no solo durante su periodo romano sino del resto de su vida. Que en el breve lapso de dos años tras su llegada a España solicitase su entrada como fraile en la orden dominicana<sup>12</sup> habla de forma elocuente acerca de su condición de soltero. A lo ya de por sí anómalo de haber concebido el hijo fuera del matrimonio se une el hecho de que el niño fuese bautizado once días después de nacer cuando lo normal era hacerlo a los dos o tres de dar a luz. Como bien apunta Rossella Vodret esto podía deberse a la enfermedad o indisposición de la madre o el niño para desplazarse a la iglesia, que, de ser así, nos da indicios de la posible delicada salud de Ana de Vargas. Esta hipótesis encuentra respaldo en dos documentos hallados entre las cuentas y recibos de la Archicofradía de la Santísima Resurrección, organización dependiente de la Iglesia de Santiago de los Españoles en Roma. Entre los gastos varios que se anotan en el libro de cuentas aparece el dinero invertido en limosnas. Durante el año de 1604 aparece el pago regular de seis escudos a una Ana de Vargas, española y residente en Roma, en periodos de cuatro en cuatro meses, que era la frecuencia con la que la Archicofradía realizaba este acto de caridad.<sup>13</sup> El hecho de que una joven accediese a limosna implica que o bien no podía trabajar por algún motivo, o bien fuese huérfana o viuda. Desconocemos si sus padres o marido pudieron fallecer dejándola sola y sin capacidad de supervivencia por sí misma pero lo que sí parece seguro es que su salud era frágil ya que en las anotaciones del reparto de limosna se puntualiza que Ana estaba enferma. Estos documentos, aparte de poder explicar el posible fin que tuvieron tanto Ana de Vargas como el pequeño Francisco Maíno nos darían una fecha aproximada en la

<sup>7</sup> Ruiz, 2009: 41-55.

<sup>8</sup> *San Lorenzo in Lucina. Battesimi (1605)*, Archivio Storico del Vicariato di Roma (ASVR), Roma, f.52r: “Die 17 dicti [octobris 1605] Franciscus filius naturalis D. Jo: Baptiste. Maini Hispani et d. Anne de bargas Hispanae degen. In n.ra par.a natus die 6 dicti baptizatus fuit a me Petro Angelino curato et susceptus a d. francisco arias picardo Hispano et a d. Isabella de Castiglione Hispana”. Publicado por Vodret, 2011: 100 (nota 421).

<sup>9</sup> El niño es prohijado por Francisco Arias Picardo e Isabel de Castiglione. Hoy en día no tenemos noticias de ninguno de los dos, pero el primero de ellos podría estar relacionado con Juan Arias Picardo, canónigo natural de Coria y documentado en 1606 en la contratación de un retablo. Méndez, 2004: 320.

<sup>10</sup> *Sant'Andrea delle Fratte. Status animarum (1609)*, ASVR, Roma, f. 136v. Publicado por Vodret, 2011: 100 (nota 425). De todos los documentos parroquiales, los *stati d'anima* son los más lagunosos e imprecisos. A la pérdida de los registros de varios años de algunas de las parroquias más pobladas e importantes de la Roma de principios del siglo XVII se une la diferente calidad y literalidad de las informaciones dadas por el párroco.

<sup>11</sup> *Sant'Andrea delle Fratte. Status animarum (1610)*, ASVR, Roma, f. 113r. Publicado por Vodret, 2011: 100 (nota 427).

<sup>12</sup> Las pesquisas para la aprobación de su pureza de sangre como paso previo imprescindible a su profesión en la orden comenzaron el 19 de septiembre de 1612. Marias, 1976: 469.

<sup>13</sup> *Cuentas de Santiago y de la Archicofradía de la Santísima Resurrección (1604)*, Archivo Obra Pía (AOP), Roma, A-V-131, fols. s/n.

que el pintor pudo llegar a Roma. Todo parece indicar que Ana de Vargas y Juan Bautista Maíno se conocerían en Italia, por lo cual, si tenemos en cuenta que Ana dio a luz en octubre de 1605, no pudo quedar embarazada antes de febrero de 1605. Ana recibe limosna de la Archicofradía de la Resurrección por última vez en abril de 1604, esto es unos nueve meses antes de estar encinta, pudiendo coincidir con el momento en el que conoció a Maíno, del cual quedaría embarazada poco tiempo después y quien correría a cargo de su manutención desde ese momento.<sup>14</sup> Es por ello que considero razonable pensar en una fecha en torno a abril o mayo de 1604,<sup>15</sup> si no antes, como la fecha de llegada de Maíno a Roma, la cual pudo estar favorecida por la presencia desde hacía años en la ciudad de personas de su localidad natal como el Licenciado Antonio Manrique, presbítero natural de Pastrana y capellán de la Iglesia de Santiago de los Españoles, el cual aparece documentado en diferentes pagos y recibos de la contabilidad de la iglesia nacional así como en procesos notariales en 1600.<sup>16</sup> El conocimiento de Maíno y Ana de Vargas bien pudo estar auspiciado por el capellán alcarreño, cuya actividad en la Archicofradía, encargada del reparto de limosna, hubo de ser relevante.

En el padrón de la parroquia de Sant'Andrea delle Fratte del año 1609 antes referido en el cual figura Maíno como residente, aparecen viviendo en la misma casa dos personas más, una de ellas un pintor llamado "Matteo Serrari". Gabriele Finaldi propuso en su día el apellido de "Serrano" como el verdadero del ignoto pintor, sin vincularlo no obstante a un artista del que poseemos algunas noticias. Tenemos constancia de la presencia de un Mateo Serrano en 1603 en Toledo donde figura como testigo de un poder otorgado por El Greco a Francisco Pantoja de Ayala para cobrar 600 reales del Colegio de San Bernardino junto con Jorge Manuel Theotocópuli y Luis de Escamilla, más conocido como Luis Tristán.<sup>17</sup> Que dos de los tres testigos del acto notarial sean los dos discípulos más sobresalientes del taller del pintor cretense nos hace pensar que Serrano pudo también formar parte de este, y quien sabe, si partir junto con Tristán a Roma en 1606. El hecho de que Mateo Serrano fuese contratado en Madrid en 1613 por Santiago Morán el Viejo, pintor de cámara, para la restauración de las obras de Nicodemo Ferrucci, Francesco Mati, Benedetto Veli, Fabrizio Boschi, Pompeo Caccini, Filippo Tarchiani, Giovanni Nigetti y Cosimo Gamberucci procedentes de Florencia en forma de encargo para las Descalzas Reales de Valladolid y que se deterioraron durante su transporte, puede indicar que le fue otorgada esta misión dado su conocimiento de la pintura italiana.<sup>18</sup> Parece que Serrano se habría especializado en la restauración de pinturas porque ese mismo año lo encontramos en Robledo de Chavela, de donde es probable que fuese originario, limpiando y recomponiendo las pinturas del retablo hispanoflamenco de la iglesia de esta localidad madrileña.<sup>19</sup> Una última noticia de este casi desconocido pintor le sitúa aceptando un aprendizaje en Madrid en 1624, ciudad en la cual aparece instalado desde más de una década antes.<sup>20</sup>

El 10 de abril de 1625 se aprueba una Real Cédula para el establecimiento de la milicia en Toledo<sup>21</sup> para lo cual se elaboró un padrón de los vecinos varones entre 18 y 50 años de la ciudad organizado por parroquias.<sup>22</sup> Este auto lo ordenó Diego Hurtado de Mendoza y se llevó a cabo en-

<sup>14</sup> La posibilidad de que necesitasen algunos meses para conocerse y concebir el niño que da Vodret encajaría perfectamente con las fechas que manejamos.

<sup>15</sup> El número de viajes marítimos en el Mediterráneo por razones meteorológicas y comerciales aumentaba de forma notable en época primaveral, siendo abril el tercer mes del año con más desplazamientos documentados durante el reinado de Felipe II. Braudel, 1987: 348.

<sup>16</sup> En este documento de 1603 el Licenciado Antonio Manrique, natural de Pastrana, de treinta y nueve años de edad, da fe de conocer a Juan Prieto, de la vecina localidad alcarreña de Horche. Archivio Storico Capitolino (ASCR), Roma, Archivio Urbano, sezione I, tomo 545, f. 9.

<sup>17</sup> Gómez-Menor, 1968: 197.

<sup>18</sup> Cruz Valdovinos, 2008: 184-187.

<sup>19</sup> De Andrés, 1997: 374-376.

<sup>20</sup> Cascales y Muñoz, 1911: 118.

<sup>21</sup> La milicia durante el siglo XVII era un cuerpo ciudadano con fines de autodefensa y mantenimiento del orden, con una función más policial que militar. Contreras Gay, 1992: 76.

<sup>22</sup> *Padrón de vecinos varones de la ciudad de Toledo de entre 18 y 50 años de edad relacionados por parroquias mandado realizar por un auto dado por Diego Hurtado de Mendoza su corregidor el 10 de julio de 1625 en cumplimiento*

tre los días 10 y 20 de julio de 1625. El elenco recogía el nombre y edad de los hombres dentro de esta franja, en la mayoría de los casos, su oficio, y en ocasiones, su estado civil. La minuciosidad y precisión de este registro nos ha permitido localizar a buena parte de los artistas presentes en Toledo en ese momento.<sup>23</sup> Alejandro Loarte, bodegonista del Toledo del primer cuarto del siglo XVII, aparece como vecino de la parroquia de los santos Justo y Pastor junto con dos oficiales, Joan Martínez y Joan Fernández, de veinte y veintiún años.<sup>24</sup> Aparte de confirmar que su taller debía funcionar lo suficientemente bien como para tener a su cargo a dos oficiales, el censo nos informa de la edad del pintor, veintiséis años. Los datos que conocemos de la biografía de Loarte son escasos hasta el punto de ignorar su lugar de nacimiento, siendo Madrid la opción más probable,<sup>25</sup> y, sobre todo, la fecha exacta en la que vino al mundo. Este registro, tomado un año antes de su prematuro fallecimiento, nos indica que el pintor hubo de nacer en 1598, en caso de que naciese entre el 20 de julio y el 31 de diciembre, o en 1599, de haberlo hecho antes del 10 de julio. Esta información coloca su nacimiento en el extremo más tardío de la horquilla de tiempo que tradicionalmente se había propuesto para dicha fecha, esto es, entre 1590 y 1600.

De todos los artistas que figuran en el padrón destacamos la información que este nos proporciona sobre algunos en particular como el pintor Alonso Gutiérrez de Castro, conocido por su aprendizaje en el taller de Luis Tristán<sup>26</sup> y que, a la muerte del maestro solo un año antes, parece que empezó a ejercer el oficio por cuenta propia, residiendo a pocas casas de distancia de Alejandro Loarte.<sup>27</sup> La presencia en la parroquia de Santo Tomé de Luis de Carvajal,<sup>28</sup> de treinta años, corrobora que una vez muerto en Madrid su padre, célebre pintor tardomanierista, hubo de regresar a la patria de este a continuar con la empresa familiar. En la misma parroquia aparece un pintor del que solo conocíamos una obra y unos pocos documentos. Ambrosio Martínez,<sup>29</sup> de sesenta años, parece por su edad confirmar la teoría de Angulo y Pérez Sánchez de ser pintor de la generación de Sánchez Cotán, con una formación probablemente escurialense. El escultor, ensamblador, y arquitecto Diego Cerdán figura como residente en la casa del también arquitecto y escultor Juan Fernández, con obra de cierta importancia en Toledo junto con Juan Bautista Monegro.<sup>30</sup> Este aparece en la parroquia de San Lorenzo como propietario de la casa donde vive Cerdán, su yerno, de veintiocho años.<sup>31</sup> Tenemos constancia documental de la colaboración entre ambos,<sup>32</sup> hecho que tiene su razón de ser en su parentesco familiar. En una casa contigua vivían el oficial del taller de Fernández, Jacinto de Soto, y un aprendiz, Jerónimo Robledo. Que solo aparezcan otros dos escultores en todo el censo aparte de los activos en este obrador nos lleva a pensar que el dirigido por Juan Fernández fuese el taller escultórico más importante de Toledo en la segunda década del siglo.<sup>33</sup>

---

*de la Real Cédula del 10 de abril de 1625 para el establecimiento de la milicia*, 10 de julio de 1625 - 20 de julio de 1625, Archivo Municipal de Toledo (AMTO), Padrones de población de Toledo y de pueblos de su provincia (1625-1915), FH-1407.

<sup>23</sup> En este listado se han encontrado 18 pintores, 4 doradores, 8 escultores, 14 ensambladores, 1 aparejador, 17 plateros y 1 escultor de azabache. Es en las parroquias de San Lorenzo, San Yuste (Santos Justo y Pastor) y San Miguel donde claramente mayor concentración de artistas encontramos.

<sup>24</sup> AMTO, 1625: 122r.

<sup>25</sup> El padre de Alejandro, Loarte, pintor de oficio como él, nació en Madrid. La historiografía ha asumido que su formación se llevó a cabo en Madrid con el padre y que a partir de 1619 se trasladaría a Toledo. Angulo/Pérez Sánchez, 1972: 205.

<sup>26</sup> Pérez Sánchez/Navarrete, 2001: 296.

<sup>27</sup> AMTO, 1625: 122r.

<sup>28</sup> AMTO, 1625: 3r.

<sup>29</sup> AMTO, 1625: 10r. Sobre el Ambrosio Martínez ver Angulo/Pérez Sánchez, 1972: 33.

<sup>30</sup> Un repaso a su producción en M. Estella, 2000: 284-292.

<sup>31</sup> AMTO, 1625: 84r.

<sup>32</sup> Díaz Fernández, 2007: 136. López de Ayala, 1959: 256.

<sup>33</sup> Una visión general sobre la escultura en Madrid y Toledo a principios del siglo XVII en Valdivieso/Otero/Urrea, 1980: 100-105.

Llama la atención la ausencia de uno de los máximos exponentes artísticos de la ciudad, vecino de la parroquia de Santo Tomás, Jorge Manuel Theotocópuli, que en 1625 debía contar con 47 o 48 años.<sup>34</sup> Aunque le correspondería aparecer en este listado la cercanía al medio siglo de edad, límite que se establece para ser incluido en el censo, y quizás, su reputación como artista, le eximió de ello.<sup>35</sup> En cambio, un documento en el Archivo Municipal de Toledo aporta nuevos datos sobre su papel en la Capilla y Retablo Oballe.<sup>36</sup> En una carta dirigida al Ayuntamiento solicita que se le pague lo que se debe de su trabajo en el retablo y capilla de la Inmaculada Concepción, en la Iglesia de San Vicente.<sup>37</sup> Esta petición, de la que no teníamos constancia hasta ahora, continúa la disputa ya conocida entre Jorge Manuel y el Ayuntamiento que arranca el 13 de marzo de 1615 cuando, fallecido ya El Greco, solicita se le satisfaga lo adeudado puesto que “el retablo está ya asentado” y la obra que su padre tenía que hacer se encontraba acabada. Efectivamente, en 1613 el retablo con el lienzo de la Inmaculada Concepción estaba entregado<sup>38</sup> pero no encontramos referencia al resto de los lienzos de la capilla. De las palabras de Jorge Manuel se deduce que estos debían estar terminados pero a falta de pago de los mismos no estaban aún instalados.<sup>39</sup> A la vista de estos contratiempos procede plantear la hipótesis de que Jorge Manuel, en previsión de lo que pudiera acontecer, pintara unas copias y se quedara con los originales, que serían los “San Pedro” y “San Ildefonso” del Monasterio de El Escorial.<sup>40</sup>

La escueta misiva de Jorge Manuel Theotocópuli está fechada el 20 de marzo de 1618, es decir, justo tres años después de la primera solicitud de pago en referencia a las obras de la capilla Oballe. Con una estructura y expresión casi idéntica a la carta de 1615, el hijo del Greco habla en primera persona cuando dice “yo acabé como a V S<sup>a</sup> es notorio la obra del retablo, y la capilla de Isabel de Oballe”. A diferencia de la petición previa en la que se hace referencia simplemente a que el retablo y demás obra de la capilla, que su padre estaba obligado a hacer, estaba acabado y sentado.<sup>41</sup> Posiblemente este cambio efectuado por Jorge Manuel, con el cual el pintor dice haber cumplido, tenga que ver con alguna modificación establecida en la segunda tasación, documentada el 31 de diciembre de 1615 por Juan Bautista Maíno en representación del Ayuntamiento, y por la parte de Jorge Manuel, el desconocido pintor Gabriel de Ruedas, el 2 de enero de 1616,<sup>42</sup> y que suponían hasta hoy las últimas noticias en relación con el encargo. Cuáles fueron los cambios realizados entre 1615 y 1618 por el hijo del Greco en la capilla y su grado final de implicación en la obra lo desconocemos.<sup>43</sup>

<sup>34</sup> En el inventario con motivo del segundo matrimonio de Jorge Manuel con Doña Gregoria de Guzmán en 1621 parece que residirían en Santo Tomás. En la partida de defunción de Doña Gregoria, en 1629, se declara que vivía en la plazuela del Conde, en dicha parroquia. San Román y Fernández, 1927: 67 y 166. En 1627 y 1629 bautiza en esta parroquia a sus hijos, apadrinados por el también pintor Pedro Orrente y su mujer. San Román y Fernández, 1910: 223-225. Su padre Doménico había residido en esta parroquia hasta su muerte en 1614. Álvarez Lopera, 2001: 48.

<sup>35</sup> Jorge Manuel, en ese año de 1625, es nombrado maestro mayor, escultor y arquitecto de la Catedral de Toledo. Marías/Bustamante, 1984: 102.

<sup>36</sup> Perfil biográfico y artístico de Jorge Manuel Theotocópuli en Álvarez Lopera, 2014: 157-191. Obra de referencia sobre el Greco es Álvarez Lopera, 2005. Acerca del encargo y ejecución de la capilla Oballe por El Greco y su hijo ver Alonso/Álvarez Lopera, 2004. Marías, 2016: 67-105.

<sup>37</sup> *Carta de solicitud de pago de Jorge Manuel Theotocópuli al Ayuntamiento de Toledo por el retablo y capilla de Isabel de Oballe*, 30 de marzo de 1618, Archivo Municipal de Toledo (AMTO), Fondo de cartas, legajo 330, folio s/n.

<sup>38</sup> Cossío, 1908: 663-664.

<sup>39</sup> Alonso/Álvarez Lopera, 2004: 19.

<sup>40</sup> Álvarez Lopera, 2007: 212-215.

<sup>41</sup> Cossío, 1908: 664.

<sup>42</sup> Marías, 1991: 89.

<sup>43</sup> Los trabajos de Jorge Manuel en la capilla probablemente no se limitaron a los cambios pactados con el Ayuntamiento, siendo estos mucho mayores. Dichas intervenciones vendrían motivadas por una supuesta enfermedad del Greco que desde 1608 hasta prácticamente su muerte le impidió trabajar con normalidad. Marías, 2016: 15-42. Marías/Bianucci/Appenzeller, 2017: 316-317.



En la sección de cartas del Archivo Municipal de Toledo encontramos una última referencia al Greco, indirecta y desconocida hasta hoy, en la petición del platero Juan Ruiz<sup>44</sup> de pagar su fianza y poder salir de prisión.<sup>45</sup> Los motivos que llevaron al platero a la cárcel tienen que ver con la condición de Ruiz como fiador de Pedro del Campo. Este último administraba una renta en el Peso del Mercado sobre la que el Hospital de Afuera tenía los derechos y con la que pretende satisfacer el importe de las obras realizadas por el candiota en dicho edificio.<sup>46</sup> Al no poder con la renta hacer frente a lo adeudado, El Greco entabla pleito el 4 de septiembre de 1610 contra los fiadores del alcabalero y logra de uno de ellos, Juan Ruiz, cierta cantidad.<sup>47</sup> El platero y el pintor logran concertarse y, a costa de abonar la suma de 91.000 maravedíes, Juan Ruiz puede verse libre de la fianza y mancomunidad de deudas con Pedro del Campo.<sup>48</sup> A pesar de que la situación económica de Ruiz no debía ser mala como parece indicar el hecho de que adquirió ese mismo año una casita en el barrio del Arrabal, tributaria del convento de San Pedro Mártir,<sup>49</sup> y que era dueño también de algunas tierras, hubo de perder el pleito pues el primero de febrero de 1613, como él mismo declara en la carta al Ayuntamiento, lo encontramos encarcelado. Desconocemos cuándo ingresaría en prisión, pero en la misiva declara que “a muchos días que estoy preso” y solicita salir de esta y poder pagar la parte que le toca como uno de los obligados en un plazo de cuatro años, esto es, en 1617.

#### APÉNDICE DOCUMENTAL

Doc. 1. *Carta de solicitud de pago de Jorge Manuel Theothocópuli al Ayuntamiento de Toledo por el retablo y capilla de Isabel de Oballe (30 de marzo de 1618).*

Jorje Manuel Theothocopuli Pintor y Arquitecto V<sup>o</sup> desta Ciudad, digo que yo acabe como a.V. S<sup>a</sup> es notorio la obra del Retablo, y capilla de Isabel de Oballe, y por orden de.V.S. se nombraron tasadores, que bieren, y tasasen la dha obra, y sí estaba cumplido con las condiciones, loqual vieron y tasaron, y declararon aver cumplido con mi obligacion.

Portanto a V.S<sup>a</sup> pido y supco Mande se haga la quenta del dinero que tengo Recivido, y de lo que se me restare deviendo me mande dar libranca Para que yo cobre de la dha memoria, que en ello.V.S<sup>a</sup>. hará Just<sup>o</sup> y a mi mucha md

Jorge Manuel Theotocopuly

Doc. 2. *Carta de solicitud de Juan Ruiz, platero, al Ayuntamiento de Toledo para que le den un plazo para pagar su fianza y salir de prisión (¿? de febrero de 1613)*

Juan Ruiz, platero vezino desta ziuudad digo que a muchos días que estoy preso como fiador que dizen soy de Pedro del Canpo por lo que se debe de la venta del peso del mercado y de la prisión se me sigue mucho daño para cuyo remedio. Yo quiero pagar la parte que me toca como uno de los obligados haziendome bm md de darne quatro años de plazo y espera que yo estoy presto de obligarme y dar las fianzas nezesarias en que rezebire merzed

Juan Ruiz

<sup>44</sup> Noticias biográficas de Juan Ruiz se publicaron en Ramírez de Arellano, 1915: 353-354.

<sup>45</sup> *Carta de solicitud de Juan Ruiz, platero, al Ayuntamiento de Toledo para que le den un plazo para pagar su fianza y salir de prisión*, 1 de febrero de 1613, Archivo Municipal de Toledo (AMTO), Fondo de cartas, legajo 321, folio s/n.

<sup>46</sup> El 16 de noviembre de 1608 el Greco había firmado un contrato para hacer “la fábrica, ensamblaje, escultura, dorado y estofado” de los retablos de la capilla del Hospital.

<sup>47</sup> Documento de acuerdo transcrito y publicado por Gómez Menor, 1967: 149-151.

<sup>48</sup> Gómez Menor, 1967: 127.

<sup>49</sup> Gómez Menor, 1967: 128 (nota 3).

## BIBLIOGRAFÍA

- Alonso Alonso, Rafael/Álvarez Lopera, José (2004): *El Greco y la Capilla Oballe*. Madrid: Museo Nacional del Prado.
- Álvarez Lopera, José (2001): *El Greco*. Madrid: Akal.
- Álvarez Lopera, José (2005): *El Greco*. Estudio y catálogo (vol. 1). Madrid: Fundación Arte Hispánico.
- Álvarez Lopera, José (2007): *El Greco*. Estudio y catálogo (vol. 2). Madrid: Fundación Arte Hispánico.
- Álvarez Lopera, José (2014): "El problema Jorge Manuel". En: Leticia Ruiz (ed.), *El Greco. Arte y Oficio*. Toledo: Fundación El Greco 2014, pp. 157-191.
- Andrés, Gregorio de (1997): "Diez pinturas de Mateo Serrano en el retablo hispanoflamenco de la iglesia de Robledo de Chavela (Madrid)", *Goya. Revista de arte*, 258, Madrid, pp. 374-376.
- Angulo, Diego/Pérez Sánchez, Alfonso E. (1972): *Historia de la pintura española: Escuela toledana de la primera mitad del siglo XVII*. Madrid: Instituto Diego Velázquez.
- Braudel, Fernand (1987): *El Mediterráneo y el mundo mediterráneo en la época de Felipe II. tomo 1*. Madrid: Fondo de Cultura Económica.
- Carducho, Vicente (1979): *Diálogos de la pintura*. Madrid: Turner.
- Cascales y Muñoz, José (1911): *Francisco de Zurbarán, su época, su vida y sus obras*. Madrid: Librería de Fernando Fe.
- Contreras Gay, José (1992): "Las milicias en el antiguo régimen. Modelos, características generales y significado histórico", *Chronica nova: Revista de historia moderna de la Universidad de Granada*, 20. Granada, pp. 75-104.
- Cossío, Manuel B. (1908): *El Greco (vol. 1)*. Madrid: Victoriano Suárez.
- Cruz Valdovinos, José Manuel (2008): "Sobre el pintor de cámara Santiago Morán el Viejo (1571-1626)". En: *Anales de Historia del Arte*, 1 Extra, Madrid, pp. 171-187.
- Díaz Fernández, Antonio José (2007): "El retablo mayor de la iglesia del Hospital de San Juan Bautista de Toledo, obra barroca del madrileño Juan de Ocaña (1657), no de los Theotocópuli", *Anales toledanos*, 43, Toledo, pp. 135-150.
- Estella, Margarita (2000): "El escultor Juan Fernández y su desconocida obra en Toledo". En: *Archivo Español de Arte*, 73, 291. Madrid, pp. 284-292.
- Falomir Faus, Miguel (2001): *Los Bassano en la España del Siglo de Oro*. Madrid: Museo Nacional del Prado.
- Gómez-Menor Fuentes, José (1967): "Un documento desconocido del Greco", *Boletín de Arte Toledano*, 3, Toledo, pp. 149-151.
- Gómez-Menor Fuentes, José (1968): "Documentos", *Boletín de arte toledano*, 4, Toledo, pp. 190-194.
- López de Ayala Cedillo, Jerónimo (1959): *Catálogo monumental de la Provincia de Toledo*. Toledo: Diputación Provincial de Toledo.
- Marías, Fernando (1976): "Juan Bautista Maíno y su familia", *Archivo Español de Arte*, 49, 196, Madrid, pp. 468-470.
- Marías, Fernando (1991): "El Greco y el punto de vista: la capilla Ovalle de Toledo". En: *Anuario Del Departamento De Historia Y Teoría Del Arte*, 3, Madrid, pp. 83-92.
- Marías, Fernando (2016): "El Greco, viejos y nuevos problemas: El Greco y Jorge Manuel Theotocópuli". En: Stefan Albl/Alina Agujaro (eds.), *Connoisseurship nel XXI secolo. Approcci, limiti, prospettive*. Roma: Artemide, pp. 15-42.
- Marías, Fernando (2017): "La Chapelle Ovalle de Tolède: un ensemble perdu et une Immaculée". En: Maïthe Vallès-Bled (ed.), *El Greco. Un chef-d'oeuvre, une exposition. L'Immaculée Conception de la chapelle Oballe*. Sète: Musée Paul Valéry, pp. 67-105.
- Marías, Fernando/Bianucci, Raffaella/Appenzeller, Otto (2017): "Historical evidence supports El Greco's depiction of a neurological condition in his attributed self-portrait", *Journal of the Neurological Sciences*, 372, January, 2017, Amsterdam, pp. 316-317.
- Marías, Fernando/Bustamante, Agustín (1984), "La herencia de El Greco, Jorge Manuel Theotocópuli y el debate arquitectónico en torno a 1620", *Studies in the History of Art*, 13, *Symposium Papers II: El Greco: Italy and Spain*, 1984, Washington, pp. 101-111.
- Martínez, Jusepe (1866): *Discursos practicables del nobilísimo arte de la pintura: sus rudimentos, medios y fines que enseña la experiencia, con los ejemplares de obras insignes de artífices ilustres*. Madrid: Real Academia de San Fernando.
- Méndez Hernán, Vicente (2004): *El retablo en la diócesis de Plasencia: siglos XVII y XVIII*. Cáceres: Universidad de Extremadura.
- Pacheco, Francisco (1990): *El Arte de la Pintura*. Madrid: Cátedra.
- Palomino, Antonio (1988): *El museo pictórico y la escala óptica III. El parnaso español pintoresco laureado*. Madrid: Aguilar.
- Pérez Sánchez, Alfonso E./Navarrete Prieto, Benito (2001): *Luis Tristán, h. 1585-1624*, Toledo: Real Fundación de Toledo.
- Ramírez de Arellano, Rafael (1915): *Estudio sobre la historia de la Orfebrería Toledana*. Toledo: Imprenta Provincial.
- Redondo Cuesta, José (2017): "Tristán en Italia", *Ars Magazine*, 33, 2017, Madrid, pp. 108-118.
- Ruiz, Leticia (ed.) (2009): *Juan Bautista Maíno (1581-1649)*. Madrid: Museo Nacional del Prado.
- San Román y Fernández, Francisco de Borja de (1910): *El Greco en Toledo, o Nuevas investigaciones acerca de la vida y obras de Dominico Theotocópuli*. Madrid: Librería General de Victoriano Suárez.

- San Román y Fernández, Francisco de Borja de (1927): *De la vida del Greco. Nueva serie de documentos inéditos*. Madrid: Centro de Estudios Históricos.
- Valdivieso, Enrique/Otero, Ramón/Urrea, Jesús (1980): *Historia del Arte Hispánico. IV. El Barroco y el Rococó*. Madrid: Alhambra.
- Vodret, Rossella (ed.), (2011): *Alla ricerca di "Ghiongrat": studi sui libri parrocchiali romani (1600-1630)*. Roma: Collana Di Studi E Ricerche.

Fecha de recepción: 28-IX-2021

Fecha de aceptación: 31-I-2022